

CERVA 01080262

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from polyester with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 6-11 in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016+A1:2018 standards. Personal protective equipment category I.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

 E	 CE	 CE	 CE
read the user instructions	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Abrasion resistance: 3	max performance level 4		
Cut resistance: 1	max performance level 5		
Tear resistance: 2	max performance level 4		
Puncture resistance: 1	max performance level 4		
TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material			
decentered	5		
01080262 EMBERIZA – article size production date (month/year)			

EN 388:2016+A1:2018 - standard and year of issue

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qepje, thurje poliestër me shtrës poliuretani në pëllëmbë dhe gishta. Maza e disponueshme 6-11, të shkurtra për përdorime të veçanta. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. Dorezat përbëhenin rregullat e Rregullore (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016+A1:2018. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategorija II.

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezëve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makinieri, magazinë, industrinë e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

 E	 CE	 CE	 CE
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit	Ikona e rrezëveve mekanike
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Rezistenca ndaj fërkimit: 3	nivelin maksimal të performancës 4		
Rezistenca ndaj prerjes: 1	nivelin maksimal të performancës 5		
Rezistenca ndaj grisjes: 2	nivelin maksimal të performancës 4		
Rezistenca ndaj shpimit: 1	nivelin maksimal të performancës 4		
Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme dhe pasqarë parasysh konstruktorin e dorëzës			
Zhendvjetësi: 5			
01080262 EMBERIZA – produkti masa Data e prodhimit (muaj/viti)			

EN 388:2016+A1:2018 - Standarti dhe viti i lëshimit

Mirëmbajtja dhe përdorimi i dorezave të siguruë: Ruaj dorezat nga nxehtësia radiante, të mos ekspozohen ndaj tërësirave organike dhe azyre të tyre, vajrat dhe yndyrat minerale dhe ujë. Pash përdorimit të largohen papastërtësi e ngjashme me një furçë dhe të lihen të thatë në ambient të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thahen në makinieri.

Kujdes: Dorezat nuk mund të përdoren nëse ekziston rreziku që ato të kapen nga pjesët lëvizëse të makinerve. Cilësit mbrojtëse janë të vjetshme vetëm në zonën e pëllëmbës së dorës. Gjithmon përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorëzës para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë irritime ose alergji të personat me lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në paketime origjinal ose në mbulesa plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambient të that, kushte të frekuente dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vitje nga data e prodhimit.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ÖLÇÖKLER

Tasvir: Əlin ovuc və barmaq hissəsinə polüuretan-ərtikülü polifir toxummuş bəşbarmaqda tikilmiş qoruyucu əlcəklər. Əlcəklər (AB) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016+A1:2018 normalarına uyğunlaşdırır. Xüsusi istifadə üçün 6-11 arası qidalıdılmış uzunluqlu ölçüləri müvduddur. Məniyet hissəsdə qorunman təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kategoriyası II.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqlik texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nazardə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

 E	 CE	 CE	 CE
istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalatçı eyniləşdirilməsi	keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Sürülməyə davamlılıq: 3	maksimum performans səviyyəsi 4		
Kəsilməyə davamlılıq: 1	maksimum performans səviyyəsi 5		
Cirilməyə davamlılıq: 2	maksimum performans səviyyəsi 4		
Deşilməyə davamlılıq: 1	maksimum performans səviyyəsi 4		
TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nazərə alaraq sınaq üsulu müasir hesab edilmiş			
Xüsusiyyətləri 5			
01080262 EMBERIZA – artikül ölçüsü istehsal tarixi (ay/il)			

EN 388:2016+A1:2018 – standartı və istehsal il

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirinə qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onları budaqlarının, sürtüğü yağların və mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarınıza məyusdə yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

 E	 CE	 CE	 CE
lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikations-symbol	Identifikation des Herstellers	Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandıqı halda, onlardan istifadə etməyin. Qoruyucu funksiyaları yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tədrici tədrici edilir. Həmisiə Size uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları vaxtızilini oxuyun. Yarasız, bərkimiy və ya istənilən digər üsulla zədələnmis əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Çox həssas dəriyə sahib insanlarada bu əlcəklərdən istifadə etməyin qorqunmalarına və allergik reaksiyalarına səbəb ola bilər; belə olan halda əlcəklərdən istifadəni dayandırın.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında yuxu ilə polietilən paketdə daşımaq lazımdır; birgəda qümg şüşə qablarından istifadə quru sarın vəziətə saxlayın. Müvafiq qorarıtdə istifadə edilədikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir. Alıptı təsdiqi sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmirdir: No.2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Uyğunluq bəyannaməsinin www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от полиестерен трикотаж с покривотек от полиуретан на дланта и пръстите. Предлага се в размери 6 - 11 в съкратен размер за специални приложения. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на манжетите. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016+A1:2018. Лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия

Особености и маркировка:

 E	 CE	 CE	 CE
прочетете инструкциите	Маркировка на производителя	маркировка за съответствие	защита от механични рискове
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Устойчивост на протръвяване: 3	максимално ниво на производителност 4		
Устойчивост на прорязване: 1	максимално ниво на производителност 5		
Устойчивост на прободане: 2	максимално ниво на производителност 4		
TDM съпротивление на сряз: x - не е изпробовано, методът не е подходящ			
имайки предвид конструкцията на ръкавицата			
Чувствителност 5			
01080262 EMBERIZA – артикул размер			
дата на производство (месец/година)			

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използва износени, втъдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонна кулфа, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EC Сertifikatıyаt за вида ръкавици е издаден от оторизирано лице № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezevné polyesterové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6-11 s délkou úpravenou pro speciální použití. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016+A1:2018. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

 E	 CE	 CE	 CE
piktogram informace	identifikaace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Stupeň ochrany proti oděru: 3	maximální výkonnost 4		
Stupeň ochrany proti poružení čepeli: 1	maximální výkonnost 5		
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2	maximální výkonnost 4		
Stupeň ochrany proti propichnutí: 1	maximální výkonnost 4		
Odolnost řezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice			
Účinnost ochrany třídy 5			
01080262 EMBERIZA typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)			

EN 388:2016+A1:2018 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávkým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profoděné, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice děle nepoužívejte.

Převrava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém vaku. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát EU typů byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Polyester mit Polyurethan-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016+A1:2018. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

 E	 CE	 CE	 CE
lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikations-symbol	Identifikation des Herstellers	Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

3121x – EN 388:2016+A1:2018

Abrieb resistance: 3 maximale Leistungsstufe 4
Schnitthfestigkeit: 1 maximale Leistungsstufe 5
Reißfestigkeit: 2 maximale Leistungsstufe 4
Durchstichfestigkeit: 1 maximale Leistungsstufe 4
TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.
Geschicklichkeit 5

01080262 EMBERIZA – Artikel Große Produktionsdatum (Monat / Jahr)

EN 388:2016+A1:2018 Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungsstoffen, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette und Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verlangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuttschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic ausgestellt herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Somlås beskyttelseshandske med fem fingre. Strikket i polyester med polyeten coating i håndflade og på fingre. Størrelse 6 – 11 i kort udgave. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af håndled. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016+A1:2018. Personlig værnemiddel af kategori II.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri, landbrug etc.

Egenskaber og mærkning:

 E	 CE	 CE	 CE
Las brugervejledningen	identifikation af producent	overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

3121x – EN 388:2016+A1:2018

Slidstyrke (rotation): 3 maksimal ydeevne 4
Gennemskæring (indeks): 1 maksimal ydeevne 5
Irturvning (Newton): 2 maksimal ydeevne 4
Stirkmodstand (Newton): 1 maksimal ydeevne 4
TDM cut modstand: x - blev ikke prøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskenes konstruktion

01080262 EMBERIZA – varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016+A1:2018 - standard og år

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineraloiler eller vand. Fjern godt snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Huomautus: Käsinettä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen kosketuksen liikkiviin osiin. Suojaiminaisuudet koskevat vain käsinneiden kämmenssaa. Käytä aina sopivan kokoisia käsinneitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä ripsaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsinneitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsinneiden käyttäminen.

Kuuljetus ja varastointi: Kuljeta käsinneitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsinneet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralla auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika 5 vuotta valmistusajankohdasta.

EU-type certificate no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE TÖÖKINDAD

Kirjelus: õmbusteta elastse randmeosaga poliester sõrmkindad, peopesa ja sõrmed kaetud poliuretaanaga. Saadaval suurused 6-11, madala randmeosaga. Arge kasutada kindaid, kui kää randmeosa peab olema kaetud. Kindad vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016+A1:2018. Isikukaitsevahend II. kategooria.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peennihhaanikas, masinatõõstuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

 E	 CE	 CE	</
--	---	---	--

ČERVA 01080262

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Apsauginės - Penkiapirštės, besiliečios, megztos, poliesterio pirštinės. Delno ir pirštų sritys dengtos poliuretano gumos sluoksniu. Dydis: 6-11, specialioms naudojimo atvejams sutemptoms. Neaudojките siūlyti pirštini, kai reikalinga riešo apsauga. Pirštinės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016+A1:2018 normas.
Asmens apsaugos priemonė II kategorijos.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai smulkiosios inžinerijos sektoriuose, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir ženklinimas:

			
Perskaitytą naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	atitiktis ženklas	mechaninių pavojų simbolis
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Atsparumas įbrėžimui:	1	maksimalus našumas 4	
Atsparumas pjūvimui:	1	maksimalus našumas 5	
Atsparumas plyšimui:	2	maksimalus našumas 4	
Atsparumas pradūrimui:	1	maksimalus našumas 4	
TDM pasipriešinimo varžtai:	x -	nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai	
pagotumas dirbti	5		
01080262 EMBERIZA – produktas dydis			
pagaminimo data (mėnuo/metai)			
EN 388:2016+A1:2018 – standartas ir leidimo metai			

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugoti pirštinės nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpalų ir ju garų, tepalų, riebalų, mineralinės alyvos ir vandens poveikio. Po naudojimo stambius nesvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Išpūjimas: Pirštinės draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno sritys. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštinės ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštinės. Pirštinės gali sukelti odos sudirginą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebėdėvėkite pirštinių.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jų sausose, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spinduliu. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

ES tipo pažymėjimą išdavė Iglaita Istaiga Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Aditi poliesterā bezvilni aizsargcimdi ar poliuretāna pārklājumu plaukstas daļā un uz pirkšiem. Pieejamie izmēri 6-11, saīsinātos garumos īpašiem darbiem. Neizmantot cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aprocēs daļā. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016+A1:2018. Individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorijā.

Izmantošana: Cimdi paredzēti roku aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausos apstākļos, īpaši inženierji, mehāniskiem darbiem, noliktāvās, vieglajā rūpniecībā, u.c.

Ipašības un marķējums:

			
lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	atbilstības zīme	mehānisko risku piktogramma
3121x – EN 388:2016+A1:2018 – aizsardzības līmenis			
Nobūzumu izturība:	3	maksimālās veikspējas līmenis 4	
Izturība pret iegriezumiem:	1	maksimālās veikspējas līmenis 5	
Izturība pret pīsumiem:	2	maksimālās veikspējas līmenis 4	
Izturība pret caurduršanu:	1	maksimālās veikspējas līmenis 4	
TDM samazināt pretestību:	x -	nav testēts, metode nešķiet piemērota, ņemot vērā cimdus konstrukciju veiktība	
01080262 EMBERIZA – artikuls		izmērs	
ražošanas datums(mēnesis/gads)			
EN 388:2016+A1:2018 – Standarts un izdošanas gads			
Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepaļāukt cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvakui, smērvielū, tauku, minerālējū un ūdens ietekmē. Pēc lietošanas lielākos netirumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izkļātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiskā netīrītī.			
Bridinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdus stāvokli. Nekād neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdus vaišķāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdus vaišķāšanu.			
Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas mašīnā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no liešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.			
ES tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm .			
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija			

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met dunne laag PU palmcoating en polyester drager. Rondgebreid. Verkorte lengtes voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016+A1:2018 normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verifiënde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Slijtvastheid:	3	max. prestatieniveau 4	
Snijweerstand:	1	max. prestatieniveau 5	
Scheursterkte:	2	max. prestatieniveau 4	
Perforatieweerstand:	1	max. prestatieniveau 4	
TDM snijweerstand:	x -	niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
Precisie	5		
01080262 EMBERIZA – artikel		maat	productiedatum (maand/jaar)
EN 388:2016+A1:2018 -normering			

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.
Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspeteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een irritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

EMBERIZA

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszijn van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Samløse femfingrede strikkede hansker i polyester med et belegg av polyuretan i håndflatene og på fingrene. De leveres i størrelsene 6-11 med justert (forkortet) lengde til spesiell bruk. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndflatet og området rundt. Hanskene tilfredstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016+A1:2018. Personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Til tørt håndtering av gjenstander. Beskytter mot mekanisk påvirkning, særlig under mindre monterings- og installeringsarbeid, arbeid med maskiner, på lagre og innen lett industri.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-	Identifikasjon av produsent	samsvar	ikon for mekanisk fare
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Grad av vern mot saltstaje:	3	maksimal ytelse 4	
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv:	1	maksimal ytelse 5	
Grad av vern mot rivning:	2	maksimal ytelse 4	
Grad av vern mot gjennomstikkning:	1	maksimal ytelse 4	
TDM kuttmotstand:	x -	ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon	
Smidighet	5		
01080262 EMBERIZA Type hansker		Størrelse	
produksjonsdato (måned/år)			
EN 388:2016+A1:2018 – normnr. og året normen trådte i kraft			

Anvisning angv. vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og skyller hanskene med vann og lar hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. Hanskene kan ikke vaskes i maskin eller renses kjemisk.

NB! Hanskene får ikke brukes dersom det er fare for at de kan bli fanget i og sittende fast i maskinens bevegelige deler. De besyttende egenskaper gjelder kun hanskens håndflatet. Bruk alltid riktig hansketreielse og kontroller hanskenes stand før bruk. Bruk aldri hansker som er gjennomsitt, har blitt harde eller er skadet på annen måte. Nos teltomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert – ikke fortsett å bruke hanskene i så fall.

Transport og oppbevaring: Frakt hanskene i originalemballasjens eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig miljø, og holdes unna direkte sollys. Forutsatt at oppbevaringsforholdene er gunstige, er lagringstiden fem år fra produksjonsdato.

EU-Typesertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Poliesterowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016+A1:2018. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Odporność na ścieranie:	3	maksymalny poziom wydajności 4	
Odporność na przecięcie:	1	maksymalny poziom wydajności 5	
Odporność na rozdziercie:	2	maksymalny poziom wydajności 4	
Odporność na przekłucie:	1	maksymalny poziom wydajności 4	
Rezystancja cięcia TDM:	x -	nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy	
Zdolność chwytny(zreznoczość) klasa	5		
01080262 EMBERIZA – numer katalogowy / rozmiar			
data produkcji (miesiąc/rok)			
EN 388:2016+A1:2018 – norma i data jej wydania			

Konsewracja i utrzymanie rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczeteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyszczyć chemicznie.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo zachaczenia o ruchome części urządzenia. Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska
Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de poliester com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-11 de comprimento mais curto para aplicações especiais. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016+A1:2018. Equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Nível de proteção contra abrasão:	3	nível máximo de desempenho 4	
Nível de proteção contra corte com faca:	1	nível máximo de desempenho 5	
Nível de proteção contra rasgamento:	2	nível máximo de desempenho 4	
Nível de proteção contra perfuração:	1	nível máximo de desempenho 4	
Resistência ao corte TDM:	x -	não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva	
01080262 EMBERIZA - tipo de luva		tamanho	
data de fabricação (mês/ano)			
EN 388:2016+A1:2018 – número da norma e ano de emissão			

Instruções para manutenção e uso das luvas de proteção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante, não expor a solventes orgânicos e seus vapores, lubrificantes, gorduras, óleos minerais e água. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, elimine as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco.

Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. As propriedades de proteção só se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 5 anos desde a data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție cu cinci degete, tricotate, din poliester, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu nitril. Mărimile disponibile sunt 6-11. Nu utilizați aceste mânuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. Mânușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016+A1:2018. Echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mânușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria usoră, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
cititi instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform	pictogramă riscuri mecanice
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Rezistență la abraziune:	3	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere:	1	nivelul maxim de performanță 5	
Rezistență la sfâșiere:	2	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la perforare:	1	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere TDM:	x -	nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialele mânușilor	
Clasa de dexteritate:	5		
01080262 EMBERIZA – articol		dimensiune	data fabricației (luna/an)
EN 388:2016+A1:2018 standardul și anul emiterii			

Întreținerea și utilizarea mânușilor de protecție: Protejați mânușile contra căldurii radiante și nu le expuneți la solventii lichizi sau de vapori, la lubrifianți, grăsimi și a uleiurilor minerale și a apei. După utilizare, îndepărtați zduriurile cu o perie și lăsați mânușile să se usuce liber, la temperatura camerei. Mânușile nu pot fi spălate la mașină sau curățate chimic.

Avertisment: Mânușile nu trebuie utilizate dacă există riscul de prindere în mecanisme. Straturile de protecție sunt aplicate doar pe zona palmei. Alegeți întotdeauna dimensiunea corectă a mânușilor și asigurați-vă că sunt în bună stare înainte de a le utiliza. Nu utilizați niciodată mânuși uzate, înfărte din cauza vechimii sau deteriorate în orice alt mod. Utilizarea mânușilor poate cauza iritații sau reacții alergice în cazul persoanelor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetați imediat utilizarea mânușilor.

Transport și depozitare:Mânușile vor fi transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Vor fi depozitate într-un mediu uscat și răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de viață în depozit este de 5 ani de la data fabricației, în condiții de stocare optime.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa prstima od poliestera sa poliuretanskim nanosom na dlanu i prstima. Velikine 6-11, skraćene dužine za posebne aplikacije. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016+A1:2018 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleđa
3121x – EN 388:2016+A1:2018			
Opornost na abraziju:	3	maksimalni nivo performanse 4	
Opornost na proscapanje:	1	maksimalni nivo performanse 5	
Opornost na cepanje:	2	maksimalni nivo performanse 4	
Opornost na ubod:	1	maksimalni nivo performanse 4	
Opornost na rezanje TDM:	x -	nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda	
pokretljivost	5		
01080262 EMBERIZA – artikl		veličina	datum proizvodnje (mesec/godina)
EN 388:2016+A1:2018 , standard i godina izdavanja			

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od toplotne zračenja